

## INSTRUKCJA WYPEŁNIANIA WNIOSKU

<b>WNIOSK O PRYZNANIE ŚRODKÓW FINANSOWYCH NA UCZESTNICTWO W PROGRAMIE MIĘDZYNARODOWYM W LATACH 2006-2011 .....</b>	<b>2</b>
INFORMACJE OGÓLNE .....	5
OBJAŚNIENIA DO WNIOSKU .....	5
<i>Ad. B.1. Tytuł projektu w języku polskim .....</i>	<i>5</i>
<i>Ad. B.2. Planowany koszt realizacji projektu .....</i>	<i>5</i>
<i>Ad. B.3. Planowany koszt udziału jednostki w projekcie .....</i>	<i>5</i>
<i>Ad. B.4. Nazwa programu międzynarodowego .....</i>	<i>6</i>
<i>Ad. B.5. Istotna dla wniosku część dokumentu będącego podstawą udziału jednostki         w realizacji projektu .....</i>	<i>6</i>
<i>Ad. C.1. Informacje o projekcie, w którym uczestniczy jednostka .....</i>	<i>6</i>
<i>Ad. C.2. Opis zadań przewidzianych do realizacji przez jednostkę w ramach projektu,         z wyodrębnieniem zadań finansowanych ze środków własnych jednostki .....</i>	<i>6</i>
<i>Ad. C.3. Wykaz partnerów wspólnie realizujących projekt .....</i>	<i>7</i>
<i>Ad. D. Harmonogram wykonywania zadań.....</i>	<i>7</i>
<i>Ad. E. Informacja o źródłach finansowania i kosztach udziału w projekcie .....</i>	<i>7</i>
<i>Ad. F. Informacje o osobie odpowiedzialnej za sporządzenie wniosku .....</i>	<i>8</i>
<b>ZaŁ. A – SPOSÓB OBLICZANIA DOFINANSOWANIA .....</b>	<b>9</b>

Opracowanie:  
Departament Integracji Europejskiej  
Ministerstwo Edukacji i Nauki  
ul. Wspólna 1/3  
00-529 Warszawa 53

tel.: (22) 52 92 250; faks: (22) 52 92 283  
internet: [www.mein.gov.pl](http://www.mein.gov.pl) [www.mnii.gov.pl](http://www.mnii.gov.pl)

**WNIOSEK****o przyznanie środków finansowych na uczestnictwo w programie międzynarodowym  
w latach 2006-2011****A. DANE WNIOSKODAWCY**

<p>1. Nazwa i adres jednostki, telefon, fax, e-mail  <b>Katedra...</b>  <b>Instytut ...</b>  <b>Wydział Filozofii i Etyki</b>  <b>Uniwersytet Humanistyczny w Zielonej Górze</b>  <b>ul. Pisarska 18, 99-112 Zielona Góra</b>  <b>tel.: 68 235 33 19, fax: 68 235 33 20</b>  <b>e-mail: wfik@unihum.zg.edu.pl</b></p> <p>2. Kierownik jednostki  <b>prof. dr hab. Euzebiusz Potemski</b></p> <p>3. NIP, REGON  <b>513-123-88-66, 000321666</b></p> <p>4. Nazwa banku, nr rachunku  <b>Zachodni Bank Kredytowy SA we Wrocławiu</b>  <b>X o. w Zielonej Górze, ul. Kamysa 13, 65-113 Zielona Góra</b>  <b>13 1256 0067 0000 3826 5689 3427</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Wypełnia</b>  <b>Ministerstwo Nauki</b>  <b>i Informatyzacji</b></p> <p>Nr rejestracyjny</p> <p>Data złożenia</p> <p>Nr w bazie danych</p>
--	--

**B. INFORMACJE OGÓLNE** [patrz objaśnienia]

1. Tytuł projektu w języku polskim

**Prawo a moralność – Analiza kodeksów i zasad etyki zawodów prawniczych.**

Tytuł projektu w języku angielskim

**Law and morality – Analysis of ethics codes and rules of law professions.**2. Planowany koszt realizacji projektu (zł): **1 850 347**3. Planowany koszt udziału jednostki w projekcie (zł): **243 568**

w tym:

1) środki krajowe ogółem: **121 784**- środki finansowe na naukę: **73 070**- środki własne: **48 714**2) środki zagraniczne: **121 784**

4. Nazwa programu międzynarodowego, numer, akronim projektu oraz numer kontraktu

**6 Program Ramowy, 523190, „LAMAECAROLP”, CIT4-CT-2005-61636**

5. Do wniosku należy załączyć kopię dokumentu albo istotnej dla wniosku części dokumentu będącego podstawą udziału jednostki w realizacji projektu:

1) **KOPIA KONTRAKTU LUB UMOWY,**1a) **ANEKS zawierający informacje dotyczące podziału środków finansowych pomiędzy jednostki naukowe uczestniczące w realizacji projektu;**2) **wykaz uczestników współrealizujących program.**

**C. OPIS PROJEKTU** [patrz objaśnienia]

1. Informacje o projekcie, w którym uczestniczy jednostka
2. Opis zadań przewidzianych do realizacji przez jednostkę w ramach projektu, z wyodrębnieniem zadań finansowanych ze środków własnych jednostki
3. Wykaz partnerów wspólnie realizujących projekt

**D. HARMONOGRAM WYKONYWANIA ZADAŃ** [patrz objaśnienia]

Lp.	Nazwa zadania	Termin rozpoczęcia	Planowane koszty (zł)		
		zakończenia zadania	ogółem - środki krajowe i zagraniczne	środki własne jednostki	środki finansowe na naukę
1	2	3	4	5	6
		RAZEM (zł)			

**E. INFORMACJA O ŹRÓDŁACH FINANSOWANIA I KOSZTACH UDZIAŁU W PROJEKCIE (zł)\*/ [patrz objaśnienia]**

Lp.	Treść	Plan na 2006 – 2011 r.				
		planowany koszt udziału jednostki w projekcie	środki zagraniczne	środki krajowe		
				Środki własne	Środki finansowe na naukę	Razem środki krajowe (5+6)
1	2	3	4	5	6	7
1	Koszty bezpośrednie ogółem w tym:	219 500	112 216	42 914	64 370	107 284
	1/ wynagrodzenia z pochodnymi	25 439	8 659	6 712	10 068	16 780
	2/ aparatura naukowo-badawcza	114 183	84 965	11 688	17 530	29 218
	3/ usługi obce	2 065	-	826	1 239	2 065
	4/ koszty podróży służbowych	59 210	15 624	17 434	26 152	43 586
	5/ inne	18 603	2 968	6 254	9 381	15 635
2	Koszty pośrednie	24 068	9 568	5 800	8 700	14 500
3	Koszty ogółem	<b>243 568</b>	<b>121 784</b>	<b>48 714</b>	<b>73 070</b>	<b>121 784</b>

\*/ Tabelę należy wypełnić dla całego projektu oraz oddzielnie dla każdego roku kalendarzowego  
Wartości należy podawać w zł według kursu Narodowego Banku Polskiego obowiązującego w dniu wypełniania wniosku

**F. INFORMACJE O OSOBIE ODPOWIEDZIALNEJ ZA SPORZĄDZENIE WNIOSKU – imię i nazwisko, telefon, e-mail [OBOWIĄZKOWE]**

Główny Księgowy/Kwestor

Kierownik jednostki

[OBOWIĄZKOWE]

[OBOWIĄZKOWE]

[OBOWIĄZKOWE]

[OBOWIĄZKOWE]

pieczęć jednostki

data

podpis i pieczęć

podpis i pieczęć

## INFORMACJE OGÓLNE

1. Załącznik nr 26 do rozporządzenia Ministra Nauki i Informatyzacji z dnia 4 sierpnia 2005 r. w sprawie kryteriów i trybu przyznawania i rozliczania środków finansowych na naukę (Dz. U. Nr 161, poz. 1359), zwanego dalej „rozporządzeniem” stanowi wzór wniosku o dofinansowanie uczestnictwa w badaniach naukowych lub pracach rozwojowych realizowanych w ramach **wszystkich** programów Unii Europejskiej (lub innych międzynarodowych programów badawczych<sup>1</sup>).
2. Wniosek może złożyć jednostka naukowa uczestnicząca w realizacji programu UE, której zostały przyznane zagraniczne środki finansowe niepodlegające zwrotowi. Wniosek powinien dotyczyć planowanego okresu realizacji projektu w ramach programu międzynarodowego. Nie ma ograniczeń odnośnie do okresu trwania (liczby lat) dofinansowania.
3. **WNIOSKI składa się w ciągu całego roku**, z tym że wnioski dotyczące realizacji zadań wywołujących skutki finansowe w danym roku składa się **NIE PÓŹNIEJ NIŻ DO DNIA 30 WRZEŚNIA** tego roku (§ 62 ust. 3 rozporządzenia).
4. Zgodnie z § 6 ust. 2 rozporządzenia, **do rozpatrzenia są kierowane wyłącznie wnioski kompletne, spełniające wymagania formalne określone w rozporządzeniu. Wnioski niekompletne zwraca się wnioskodawcy wraz z zawiadomieniem o przyczynach zwrotu i o możliwości uzupełnienia wniosku w terminie nie dłuższym niż 14 dni.**

**WAŻNE!** W związku z powyższym uprzejmie prosimy o **bardzo staranne** wypełnianie wniosku! (patrz p.w.: Objasnienia do wniosku – „Ad. E.”).

## OBJAŚNIENIA DO WNIOSKU

### Ad. B.1. Tytuł projektu w języku polskim

Przetłumaczony tytuł angielski. Tłumaczenie nie musi być dokonane przez tłumacza przysięgłego.

#### Tytuł projektu w języku angielskim

Tytuł oryginalny figurujący w kontrakcie lub umowie.

### Ad. B.2. Planowany koszt realizacji projektu

np. **1 850 347** – jest to całkowity koszt realizacji projektu przez wszystkie jednostki w nim uczestniczące określony zgodnie z założeniami projektu, podany w PLN wg średniego kursu NBP dla EUR obowiązującego w dniu wypełniania wniosku.

### Ad. B.3. Planowany koszt udziału jednostki w projekcie

np. **243 568** – jest to całkowity koszt ponoszony przez jednostkę składającą wniosek, niezbędny dla zrealizowania wszystkich zadań wynikających z programu prac (*workprogram*), finansowanych zarówno ze środków zagranicznych, jak i krajowych.

w tym:

1) **środki krajowe ogółem:** np. **121 784** – są to wszelkie środki na pokrycie kosztów nie pokrywanych lub niedopuszczalnych przez Komisję Europejską (albo inną właściwą instytucję lub organizację międzynarodową), a które są niezbędne do zrealizowania projektu (patrz objaśnienia do pkt. C.2).

- **środki finansowe na naukę:** np. **73 070** – są to środki, o których przyznanie może wystąpić jednostka składająca wniosek, zgodnie z odpowiednimi przepisami Rozdziału 1 i 6 rozporządzenia. Zgodnie z § 63 ust. 2 rozporządzenia, dofinansowanie ze środków finansowych na naukę **NIE MOŻE BYĆ WIĘKSZE NIŻ 60 %** kosztów ponoszonych na ten cel przez jednostkę ze **środków krajowych i nie większe niż wysokość** dofinansowania realizacji projektu ze **środków zagranicznych**.

UWAGA: Jeżeli **środki finansowe na naukę** (60 % środków krajowych), nie stanowią liczby całkowitej wyrażonej w złotych, resztę w groszach należy **zaokrąglić ZAWSZE W DÓŁ** do pełnych złotych, gdyż nie mogą one nigdy przekraczać 60 %.

np. jeżeli „73 070,40” to „73 070” (albo „88 999,80” → „88 999”)

<sup>1</sup> obsługa wniosków dot. innych międzynarodowych programów badawczych („pozaunijnych”) - Departament Współpracy Międzynarodowej Ministerstwa Nauki i Informatyzacji (DWM).

- **środki własne:** np. **48 713** – są to środki, które muszą zostać pokryte z własnych zasobów finansowych, posiadanych przez jednostkę. Deklarowana we wniosku wysokość środków musi stanowić min. 40 % środków krajowych (lub więcej – patrz „Zał. A – Przykład 3b.”).

UWAGA: Jeżeli **środki własne** (40 % środków krajowych), nie stanowią liczby całkowitej w złotych, resztę w groszach należy **zaokrąglić ZAWSZE W GÓRĘ** do pełnych złotych, tak aby suma (środki krajowe) zgadzała się z zaokrąglanymi składnikami.

np. „**48 713,60**” to „**48 714**” (albo „59 333,20” → „59 334”)

SPOSÓB OBLICZANIA DOFINANSOWANIA – patrz „Zał. A”

2) **środki zagraniczne:** np. **121 784** – przyznane przez Komisję Europejską (albo inną właściwą instytucję lub organizację międzynarodową) zagraniczne środki finansowe niepodlegające zwrotowi przeznaczone na badania naukowe lub prace rozwojowe, realizowane w ramach programów Unii Europejskiej. Źródłem informacji o wysokości środków zagranicznych jest aneks do kontraktu lub umowy, zawierający informacje dotyczące podziału środków finansowych pomiędzy jednostki naukowe uczestniczące w realizacji projektu (patrz „Ad. B.5.1a”). Środki należy podać w PLN wg średniego kursu NBP dla EUR obowiązującego w dniu wypełniania wniosku.

#### Ad. B.4. Nazwa programu międzynarodowego

np. 6. Program Ramowy; Interreg III B; EURATOM, itd.

**Numer** – numer rejestracyjny nadany złożonej do Komisji Europejskiej propozycji projektu.

**Akronim projektu** – identyfikator tytułu projektu (skrót literowy tytułu ang.) – jeżeli istnieje.

**Numer kontraktu** – numer kontraktu lub umowy załączonej do wniosku.

#### Ad. B.5. Istotna dla wniosku część dokumentu będącego podstawą udziału jednostki w realizacji projektu

Zgodnie z § 62 ust. 5 rozporządzenia należy dołączyć:

##### 1) kopię kontraktu lub umowy:

- jeżeli **jednostka** składająca wniosek jest **koordynatorem**, należy dołączyć kserokopię KONTRAKTU lub umowy, zawartej pomiędzy jednostką a Komisją Europejską (KE), opatrzonej podpisami obu stron.

- jeżeli **jednostka** składająca wniosek jest **uczestnikiem**, należy dołączyć kserokopię KONTRAKTU lub umowy, zawartej pomiędzy koordynatorem a KE, opatrzonej podpisami obu stron, oraz aneks zawierający zgodę jednostki (podpis) na przystąpienie do kontraktu (np. „Form A”).

##### 1a) aneks (do kontraktu lub umowy) zawierający informacje dotyczące podziału środków finansowych pomiędzy jednostki naukowe uczestniczące w realizacji projektu;

**Należy dołączyć kserokopie stron z kontraktu lub umowy (z KE albo z koordynatorem) zawierających wysokość środków zagranicznych przyznanych jednostce składającej wniosek, innym jednostkom oraz kwotę ogólną (sumę) tych środków.**

##### 2) wykaz uczestników współrealizujących program

Należy wymienić instytucje badawcze, z których pochodzą zespoły naukowe realizujące projekt w ramach danego programu.

#### Ad. C.1. Informacje o projekcie, w którym uczestniczy jednostka

Należy zamieścić opis zawierający ogólne informacje o projekcie jako całości, wymieniając zasadnicze cele, działania oraz oczekiwane wyniki. Wskazane jest uwzględnienie:

- a) roli projektu w rozwoju określonych dziedzin nauki w Polsce;
- b) aspektu dostępności wyników badań naukowych lub prac rozwojowych wspólnie osiągniętych przez uczestników programu, w tym możliwości praktycznego wykorzystania w kraju pozyskanej wiedzy, umiejętności lub technologii (patrz § 63 ust. 3, pkt 1 i 2).

#### Ad. C.2. Opis zadań przewidzianych do realizacji przez jednostkę w ramach projektu, z wyodrębnieniem zadań finansowanych ze środków własnych jednostki

Należy wymienić w punktach i scharakteryzować wszystkie zadania realizowane w ramach projektu przez jednostkę składającą wniosek, wynikające z programu prac (*workprogram*). Należy wyodrębnić w opisie zadania, które będą finansowane ze środków własnych jednostki. Informacja powinna obejmować możliwie szczegółowy opis planowanego sposobu wydatkowania środków własnych oraz środków finansowych na naukę (w związku z faktem, iż środki własne mają być dofinansowane ze środków budżetu państwa). W opisie należy

uwzględnić dotyczące projektu cele wymienione w pkt. E wniosku (tabela), w pozycjach 1-5 (kolumna 2 „Treść”), podając orientacyjne dane przewidywane w momencie przygotowywania wniosku:

- 1/ **wynagrodzenia z pochodnymi** – szacunkowa wysokość wynagrodzeń, np. w roboczościach (orientacyjnie); liczba i rodzaj specjalistów (stopień naukowy),
  - 2/ **aparatura naukowo-badawcza** – rodzaj i koszt aparatury,
  - 3/ **usługi obce** – rodzaj i koszt usług,
  - 4/ **koszty podróży służbowych** – liczba i cel podróży służbowych,
  - 5/ **inne** – w tej pozycji należy umieścić wszelkie rodzaje kosztów nie mieszczących się w pkt. 1-4, a które muszą być poniesione dla prawidłowego zrealizowania zadań projektu (np. VAT, zużywalne materiały laboratoryjne).
- Koszty pośrednie:** obsługa administracyjno-finansowa projektu; opłaty administracyjne i manipulacyjne; ubezpieczenia majątkowe; odzież ochronna i robocza; energia elektryczna, ciepła, gazowa; woda; remonty bieżące maszyn; usługi pocztowe, telekomunikacyjne, sprzętania pomieszczeń, itp.

#### Ad. C.3. Wykaz partnerów wspólnie realizujących projekt

Należy zamieścić listę z wykazem lub dołączyć kserokopię stron z kontraktu lub umowy z KE zawierających wykaz uczestników współrealizujących program będących stronami kontraktu lub umowy z KE oraz wymienionych w tych dokumentach podwykonawców (jeżeli otrzymali środki zagraniczne).

#### Ad. D. Harmonogram wykonywania zadań

**Nazwa zadania** – Należy wymienić w punktach nazwy zadań z programu prac (*workprogram*) – zgodnie z informacją zamieszczoną w opisie zadań przewidzianych do realizacji przez jednostkę w ramach projektu (pkt „Ad. C.2.”).

**Termin rozpoczęcia / zakończenia zadania** – Należy określić orientacyjne, planowane terminy realizacji prac. Jeżeli w momencie składania wniosku koordynator projektu nie określił dokładniejszych terminów dla poszczególnych zadań, należy wpisać czas trwania pierwszego okresu rozliczeniowego, po którym ma być sporządzony raport do koordynatora (lub KE) z realizacji zadań.

**Planowane koszty (zł)** – należy wpisać orientacyjny koszt każdego wymienionych zadań. Zgodny z rozporządzeniem podział procentowy na środki własne i środki finansowe na naukę dotyczy sum planowanych kosztów dla kolumn „5” i „6” wykazanych w wierszu „RAZEM (zł)”. Oznacza to, iż dla konkretnego zadania kwota w kol. 5 może stanowić 100 % środków krajowych, a dla innego zadania – w kol. 6.

- **ogółem – środki krajowe i zagraniczne** – Należy wpisać sumę planowanych środków w rozbiu na zadania (środki krajowe = środki własne + środki finansowe na naukę).
- **środki własne jednostki** – Należy wpisać planowane środki własne w rozbiu na zadania.
- **środki finansowe na naukę** – Należy wpisać planowane środki finansowe na naukę w rozbiu na zadania. Suma środków finansowych na naukę w wierszu „RAZEM (zł)” może stanowić maksymalnie 60 % środków krajowych.

#### Ad. E. Informacja o źródłach finansowania i kosztach udziału w projekcie

Ponieważ dofinansowanie jest przyznawane na lata kalendarzowe, należy wypełnić po jednej tabeli dla każdego roku kalendarzowego oraz tabelę zbiorczą dla całego projektu (całego okresu trwania dofinansowania).

Jeżeli projekt nie rozpoczyna się z dniem 1 stycznia, należy określić liczbę lat kalendarzowych, w których trwa projekt. Np. jeżeli projekt rozpoczyna się 1 czerwca 2006 r. i trwa 60 miesięcy, oznacza to, iż należy wypełnić tabele roczne dla 6. lat (2006–2011) oraz jedną tabelę zbiorczą.

Wartości w tabeli należy zawsze podawać **w złotych** (PLN) według kursu Narodowego Banku Polskiego obowiązującego w dniu wypełniania wniosku. Dla ułatwienia późniejszego sprawdzenia kursu, można dopisać nr tabeli NBP oraz wartość kursu w przypisie do tabeli dotyczącym kursu.

**UWAGA:** Należy dokonać **bardzo dokładnego** sprawdzenia:

- a) zgodności sum (w wierszach i w kolumnach) w ramach każdej tabeli;
- b) zgodności sumy w tabeli zbiorczej z sumami figurującymi w tabelach dla poszczególnych lat.

#### WAŻNE!

1. Sprawdzenia należy dokonywać NA WYDRUKU, gdyż wartości w arkuszu kalkulacyjnym mogą być automatycznie zaokrąglane, co powoduje przekłamania widoczne dopiero na wydruku.
2. Tabela musi zawierać **wszystkie** PODPISY, PIECZĘCIE oraz DATĘ wypełnienia wniosku.

**Ad. F. Informacje o osobie odpowiedzialnej za sporządzenie wniosku**

imię i nazwisko, telefon, e-mail: Należy zamieścić wszystkie wymagane informacje!

**Załącznik A – SPOSÓB OBLICZANIA DOFINANSOWANIA****SPOSÓB OBLICZANIA DOFINANSOWANIA**

(zgodnie z § 63 ust. 2 rozporządzenia):

W przykładach nr 1, 2 oraz 3a środki finansowe na naukę stanowią „60 %” środków krajowych, a środki własne – „40 %”.

W przykładzie nr 3b pokazano przypadek gdy środki krajowe są na tyle wysokie, że dofinansowanie jest ograniczone do wysokości środków zagranicznych, a środki własne stanowią ponad 45 %.

a) gdy środki krajowe są niższe niż środki zagraniczne:

**Przykład 1.**

- 1) środki krajowe (zł) = 10 000,-
  - środki finansowe na naukę = 6 000,-
  - środki własne = 4 000,-

2) środki zagraniczne (zł) = 12 000,-

b) gdy środki krajowe są równe środkom zagranicznym:

**Przykład 2.**

- 1) środki krajowe (zł) = 12 000,-
  - środki finansowe na naukę = 7 200,-
  - środki własne = 4 800,-

2) środki zagraniczne (zł) = 12 000,-

c) gdy środki krajowe są wyższe niż środki zagraniczne:

**Przykład 3a.**

- 1) środki krajowe (zł) = 20 000,-
  - środki finansowe na naukę = 12 000,-
  - środki własne = 8 000,-
- 2) środki zagraniczne (zł) = 12 000,-

**Przykład 3b.**

- 1) środki krajowe (zł) = 22 000,-
  - środki finansowe na naukę = 12 000,-  
*[a nie „13 200,-”, gdyż dofinansowanie nie może przekroczyć wysokości środków zagranicznych]*
  - środki własne = 10 000,-  
*[środki własne będą stanowiły w tym przypadku nie 40 %, lecz ponad 45 %]*
- 2) środki zagraniczne (zł) = 12 000,-

KONIEC DOKUMENTU